

Tinten Nachfüllset/Ink Refill-Kit

Befüllanleitung für Canon CLI-8 und PGI-5 Patronen Instruction for Refill of Canon CLI-8 and PGI-5 Cartridges

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie werden mit dem erworbenen Produkt im vollen Umfang zufrieden sein.

Achtung

Spritzen und Tinten dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen

Empfehlung

Die besten Druckergebnisse erzielen Sie, wenn Sie nachfüllen, bevor die Patrone komplett leer gedruckt ist. Vermeiden Sie, dass die Patronen unnötig lange aus dem Drucker entfernt sind, da sonst Resttinten in der Patrone eintrocknen

Um das evtl. Verschmutzen Ihrer Arbeitsfläche mit Tinte zu vermeiden, sollte sie mit einer geeigneten Unterlage abgedeckt werden.

1. Halten Sie die Patrone mit dem Tintenauslass nach oben.
2. Bohren Sie mit einem Bohrer (2mm) ein Loch auf der dem Chip gegenüberliegenden Seite – möglichst in der Mitte – auf Chip-Höhe. **(Bild 1)** Den Bohrer bitte nur so tief einführen, dass der Schaum nicht beschädigt wird. **(Bild 2)**
3. Bestücken Sie die Spritze mit der zugehörigen Kanüle.
4. Führen Sie die Kanüle schräg durch das Septum in die Tintenflasche ein und entnehmen Sie ca. 10 ml (CLI-8 Patrone), ca. 2 x 8 ml (PGI-5 Patrone) Tinte. **(Bild 3/4)**

Tipp: Es erfordert etwas Druck, die Patronenwand mit dem Bohrer zu durchbohren. Wir empfehlen, die Bohrspitze kurzfristig (ca. 8-10 Sekunden) mit einer Flamme zu erhitzen, bevor Sie die Patronenwand durchbohren.

Tip: A reasonable amount of pressure is required to drill a hole into the cartridge. We therefore recommend to heat the tip of the drill with a naked flame for 8 to 10 seconds.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product. We are convinced that you will be entirely satisfied and hope for your repeat purchase.

Warning

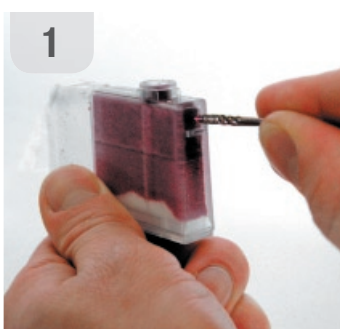
Syringes and ink must be kept out of reach of children at all times

Recommendation

Refill cartridges immediately after removal from the printer in order to avoid drying of remaining ink in the cartridge.

Avoid possible staining of your work surface by placing the cartridge on paper towels or other absorbant material.

1. Hold the cartridge with the ink outlet facing upwards.
2. Use a drill (2 mm) to drill a hole into the cartridge wall opposing the Chip. Try to drill into the centre if at all possible **(picture 1)**. Do not drill too deep to avoid damage to the foam **(picture 2)**
3. Assemble the syringe and needle provided.
4. Fill the syringe by inserting the needle diagonally into the septum of the appropriate ink bottle (The septum prevents ink spillage) **(picture 3/4)** and take approx. 10 ml of ink for colour (CLI-8) cartridges and approx. 16 ml of ink for black (PGI-5) cartridge. You need two fillings of the syringe because of the limited capacity of the syringe.



Tinten Nachfüllset/Ink Refill-Kit

Bedienungsanleitung und Befüllanleitung für Canon CLI-8 und PGI-5 Patronen Instructions and Refilling of Canon CLI-8 and PGI-5 Cartridges

5. Führen Sie nun die Kanüle in das vorgebohrte Loch parallel zu dem Ihnen zugewandten Patronenboden. Die Nadel muss möglichst exakt waagrecht entlang des vorhandenen Kanals (**Bilder 5/6**) durch den Schaum und durch die Öffnung der Patroneninnenwand geführt werden. Die Kanülenspitze muss sich im schaumfreien Patronenbereich befinden.

Hinweis

Sollte das Einführen der Kanüle gemäß Anleitung nicht gelingen, bitte keine unnötige Kraft anwenden, sondern den Prozess wiederholen.

6. Sie können nun die leere Kammer mit Tinte befüllen, die CLI-8 Patronen nehmen in der schaumfreien Kammer ca. 6 ml auf, die PGI-5 Patrone nimmt in der schaumfreien Kammer ca. 12 ml auf.

Nachdem die schaumfreie Kammer mit Tinte befüllt ist, belassen Sie die Kanüle in der gleichen Position um den Füllvorgang mit der noch in der Spritze verbliebenen Tinte (ca. 4 ml) fortzusetzen.

Um das Entweichen von Tinte zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass die Bereiche am Tintenauslass und dem gebohrten Loch frei von Tinte bleiben.

Hinweis

Das Fassungsvermögen Ihrer Patrone ist max. 13/26 ml. Da die Kartusche erfahrungsgemäß nicht vollständig leer ist – sich immer eine Restmenge Tinte im Schaum befindet – ist nach unseren Erfahrungen eine maximale Tintenmenge von 10 ml (CLI-8) und 16 ml (PGI-5) ausreichend.

Sie brauchen das Bohrloch nach dem Refillvorgang nicht zu verschließen.

5. Insert the syringe needle into the filling hole and guide it through the channel (**pictures 5/6**) through the opening on the opposite side. The tip of the needle must be inside the foam free chamber.

Tip

You may not succeed the first time. In that case, simply repeat the process.

6. Start refilling the foam free chamber. The filling capacity of the colour (CLI-8) cartridges is approx. 6 ml. The filling capacity of the black (PGI 5) is approx. 12 ml.

When the foam-free chamber is filled, do not withdraw the syringe but release the remaining ink (approx. 4 ml) into the foam filled part of the cartridge.

To avoid ink leakage after filling, ensure that you do not overfill the foam by leaving the area around the ink outlet and the filling hole without ink.

Tip

The capacity of your cartridges is max 13 ml for CLI 8 cartridges/max. 26 ml for PGI 5 cartridge. It is highly unlikely that the cartridge is completely empty. Our experience suggests that CLI 8 cartridges will be sufficiently refilled with 10 ml and PGI 5 cartridge with 16 ml.

The fill hole does not require sealing.

Allgemeine Informationen

Unsere Tintenrezepturen sind so angelegt, dass sich die Tinte problemlos mit der OEM-Tinte verträgt. Die Verwendung von Reinigungsflüssigkeit ist nicht erforderlich.

Markennamen und Gerätetypangaben sind Eigentum des jeweiligen Herstellers und dienen ausschließlich zur Bestimmung der Kompatibilitäten für dieses Sudhaus Produkt.

General information

No cartridge cleaning is required when you use „Sudhaus refill systems“ because Sudhaus inks are formulated to enable a perfect mix with any original ink, remaining in the cartridge.

Brand names and model designations shown on this package are intended only to show the compatibility of this Sudhaus product.

